



La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

DIRIGIDA POR LOS MISIONEROS
HIJOS DEL IDO. CORAZÓN DE MARÍA

Se publica los días

10 y 25 de cada mes

CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)

Administración (Banapà)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre

Pago Adelantado. Número atrasado: una peseta

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

CUBIERTAS. — Espacio comprendido en una
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por n°.

Id. 2 sextas partes 3 ptas. id.

Id. media columna 5 ptas. id.

Id. columna entera 10 ptas. id.

TEXTO. — Lo mismo con recargo de 1 peseta

ANUNCIO

Sellos de Fernando Póo, Elobey, Río de Oro y Guinea Española.

Desco comprar en grandes y pequeñas partidas hasta los más comunes. Nuevos ó usados. Pago por algunos 20 veces su valor. Muestras y precios deseados enviense bajo pliego certificado á

Antonio del Campo. Médico
Villabaruz— Valladolid (España)

¡ APRESURAOS !

Tenemos ya disponibles algunos ejemplares de la **Segunda Memoria** de Fernando Poo fruto del estudio, experiencia y veracidad del Ilmo P. Coll.

Su precio 5 pesetas adelantadas.

SANTORAL

SEPTIEMBRE

Día 25 J. Stas. María de Cervellón y Aurelia vgs. y Stos. Cleofás y Cristóbal mártires.
 Día 26 V. Stos. Cipriano mr., Nilo ab., Orencio ob. y Sta. Justina virgen y mártir.
 Día 27 S. Stos. Cosme y Damián mrs; Marcos y Cayo obispos y Eleázaro confesor.
 Día 28 D. *XX Después de Pentecostés* Stos. Wenceslao, Adolfo y Marcos mrs.
 Día 29 L. *La Dedicación de S Miguel Arcángel.* Stos. Eutiquio y Plauto mártires.
 Día 30 M. Stos Jerónimo dr. y fundr; Gregorio y Honorio obs. y Sta. Sofía vda.

Día 1 M. *El Santo Angel Tutelar del Reino* Stos Remigio y Verísimo mártires.
 Día 2 J. *Los Santos Angeles Custodios.* Stos. Eluterio y Primo mártires.
 Día 3 V. Stos. Hieroteo ob; Cándido, Celestino y Teodoro mrs. y Gerardo ab.
 Día 4 S. Stos. Francisco de Asís fundr; Pedro ob. y mr. y Crispo y Cayo confs.
 Día 5 D. *Nuestra Señora del Rosario.* Stos. Froilán y Atilano obispos.
 Día 6 L. Stos. Bruno fundador, Marcelo, Emilio, y Saturnino y Sta. Casta mártires.
 Día 7 M. Stos. Marcos papa, Marcelo, Apuleyo y Sergio mrs. y Sta. Justina vg. y mr.
 Día 8 M. Stas. Brígida y M. Francisca viudas y Pelagia y Tais penitentes.
 Día 9 J. Stos. Dionisio, Rústico y Eleuterio mrs y Sta. Publia abadesa.



EL NIÑO JUDIO DE PRAGA

IV

DE COMO EL NIÑO SIMON FUE BAUTIZADO EN SU PROPIA SANCRE.

(Continuación)

"Ahora debes ganar de nuevo para el rebaño de Israel, con dulzura y prudencia, esta oveja descarriada. El Dios de nuestros padres recibió de nuevo en su gracia á los que se entregaron á Moloch y á las abominaciones de los pueblos, tan pronto como se convirtieron á El."

"Sí; crees tú que yo me alegro de destruir mi propia sangre?" dijo Abely. "Si renuncia al Nazareno y quiere permanecer fiel á la fe de nuestros padres, le predonaré su crimen y las angustiosas tribulaciones que ha acumulado sobre mi encanecida cabeza. Pero si está resuelto á adorar al hijo del carpintero, al crucificado, vive mi alma que antes le extrangularé como á un perro entre mis manos, que contarle entre el número de los goim.

Y diciendo estas palabras temblaba de cólera el desdichado, se le contraía el rostro, y sus ojos giraban de un modo tan extraño, que la criada aseguró que en su vida había visto cosa más horrible.

Por el contrario, el inocente niño ofrecía un aspecto conmovedor. Todavía tenía atadas las manos, pareciendo la imagen de Isaac, por más que su ciego padre en nada se asemejaba al patriarca Abraham. Sus ojos, de los cuales brotaban lágrimas de dolor, miraban serenos al enfurecido padre: no parecía sino que su inocente alma expresaba en ellos su gran angustia, y al mismo tiempo su inquebrantable resolución. Esta mirada movió algún tanto el corazón del padre, quien en tono más suave dijo al rabino: "Desátale las manos.

"Gracias os doy, padre, y os ruego que me perdonéis el dolor que os he causado," dijo el niño levantando las manos en actitud suplicante.

"¿Perdonarte? Antes habrás de merecelo, y entre tanto no quiero que me llames padre. ¡Qué has hecho malvado!" añadió montado de nuevo en cólera.

"¡Te has pasado á los enemigos mortales de tu pueblo, á los que hace siglos lo están pisoteando en el polvo! Has hecho objeto de ludibrio un honrado nombre, en presencia de los hijos de nuestro pueblo, de suerte que al verme moverán la cabeza, y referirán á los hijos de sus hijos el juicio que el Señor pronunciará contra mi casa por causa tuya!

Viendo el niño cuán lejos estaba su padre de perdonarle, dijo tristemente: "¡Plegue á Dios misericordioso abriros los ojos! Entonces conoceréis la voluntad del Señor y comprenderéis que por obedecerle á El, debo negaros á vos la obediencia."

¡Como es esto! ¿Quieres desobedecerme, y sin embargo te atreves á pedirme perdón?

Vos me perdonaréis, tan pronto como reconozcáis, como yo conozco, que Jesús de Nazaret es el Mesías prometido por Moisés y los profetas.

Firme y resueltamente pronunció el niño estas palabras, dando así testimonio de Cristo Nuestro Señor. Entonces sucedió lo mismo que cuando fué martirizado San Esteban, protomártir. Los obstinados judíos se taparon los oídos, y el viejo Abely le preguntó muy enfurecido, si ha oído á su madre estas blasfemias.

"Sí, mi madre me lo ha dicho," respondió Simón, pero no mi madre terrenal, sino mi madre celestial,

la Hija de David, la Bienaventurada Virgen María.

Al oír esto, se desbordó la cólera del viejo judío. "¡De la mujer del carpintero!" gritó. "¡No hay duda, los sacerdotes de Baal lo han embrujado. ¡Pero yo lanzaré de él al demonio de la blasfemia!" Y diciendo estas palabras se arrojó furioso sobre el niño que lloraba, le desnudó, y tomando unas correas de cuero, azotó las espaldas del inocente confesor con tanta crueldad, que habría podido conmover á las piedras. Cuando el judío, ya sin aliento, dejó de azotarle, el niño, con el cuerpo cárdeno y cubierto de sangre, yacía en el suelo gimiendo y sollozando, y quizás hubiera exhalado su alma aquella misma noche si el rabino no hubiera sentido al mismo tiempo vencer por otros medios su firmeza.

Dirigiéndose, pues, á su hermano, le rogó que perdonara a su hijo la vida, y le entregara á él el niño, cuya terquedad vencería en pocos días, añadiendo que se lo devolvería arrepentido. Después de poner algunas dificultades, consintió en ello el padre, pero jurando por lo más santo, que sólo la vida y la sangre de aquel hijo mal aconsejado podían aplacar su justa indignación en el caso en que aquel último intento no diera resultado. Nunca jamás podría él soportar la idea de ver su propia carne y sangre del lado de los nazarenos, y su dinero ganado con tanto trabajo en manos de los goim.

Llevóse, pues, el rabino al llagado y dolorido niño a su casa y lo asistió y cuidó los primeros días con grande amor en la apariencia, para ganarse de este modo su corazón. Pero tan pronto como el niño se repuso algún tanto, aquel hombre empezó a tocar otros resortes, procurando con todo el poder de la persuasión y de la mentira conmover o destruir su fe en la divinidad de Jesucristo. Intentó demostrarle con muchos textos de los profetas, que el verdadero Mesías restauraría el reino de Judá; y le exaltaría sobre todos los reinos del mundo, lo cual no hizo el Nazareno, por cuya razón no podía ser el enviado de Dios. A lo cual opuso el tierno Simón con muchas y buenas razones, según declaró después el mismo rabino, inspiradas sin duda por el Espíritu Santo, que todos aquellos textos debían de entenderse de un reino espiritual, y que en efecto el reino fundado por los apóstoles enviados por Jesús, había sido exaltado y difundido por el mundo entero, y que al cetro espiritual de Judá se habían sometido los reyes de Sabá y de las islas, es decir, hasta los dominadores de los reinos más remotos. Recordó, además, que el Mesías, según el testimonio de los profetas y especialmente de Isaías en el capítulo 53 había de ser varón de dolores, que se había de entregar a la muerte por los pecados de su pueblo, todo lo cual se había cumplido en Jesús de Nazaret, el cual no sólo había muerto, sino había dado testimonio de su divinidad resucitando de entre los muertos. Añadió, por último, que el cetro había salido de Judá hacía muchos centenares de años, y que, habiendo el patriarca Jacob predicho en su lecho de muerte a su hijo en el país de Gesèn, que el cetro no saldría de Judá hasta que viniera el que debía ser enviado, ésta era nueva prueba de lo insensatos que son los judíos esperando todavía la venida del Mesías.

(Continuará)

CÓMO MUERE UN SOLDADO

Señor Jesús mío, muero por Vos

y por mi Patria.

Vamos á relatar un interesantísimo episodio de la actual guerra de Marruecos. Es rigurosamente histórico, y de su veracidad responden los que en él han intervenido.

He aquí lo sucedido: Ninguno de los siete llevaba reloj, ó como si no lo llevaran, porque el del cabo X no andaba. Pero debía ser la media noche, Eran un cabo y seis soldados. Todos cazadores; no importa de qué regimiento.

De los seis soldados, dos venían heridos. Habían salido á hacer aguada. Salióles al encuentro, decimos mal, al encuentro no, surgieron detrás de unas chumberas 20 fusiles, que vomitaron á un tiempo 20 balas, y cayeron dos hombres y un mulo, Pero nada más; porque el cabo y los seis hombres que quedaban en pie contestaron con valor á la cobarde agresión, y dejaron en el campo seis moros muertos; y los catorce restantes pusieron pies en polvorosa como alma que lleva al diablo, advirtiéndose que algunos de ellos no manejaban con comodidad los remos inferiores; prueba de que les estorbaba alguna bala.

El puñado de valientes no quiso perseguir á los agresores, sino que se cuidó de atender á los dos heridos; por la mala situación de éstos, tuvieron que hacer la marcha con mucha calma y deteniéndose á cada rato.

En una de estas detenciones los encontramos nosotros.

¿Qué hora será? preguntó el cabo. Pues como usted no lo diga, no lo sabremos nosotros; replicó uno de los soldados.

—Pues no lo puedo decir, agregó el cabo, porque uno de esos malditos me lo ha roto de un culatazo. Miradle, amigos. Y el cabo sacó un reloj, con el cristal hecho añicos y las manecillas desquiciadas.

La guerrera había quedado desabrochada y dejaba á la vista la camisa. Uno de los soldados lo advirtió y exclamó: Caramba cabo Fulano, ¿usted está herido?

¡Cal! Me duele aquí, en el pecho; pero no es más que el resentimiento del culatazo.

Y eso era. Pero aparecía una contusión muy fuerte, cuyos dolores fueron en aumento, tanto que, reanudada la marcha, hubo de ser interrumpida a l poco rato, porque el cabo se ponía peor.

La pequeña caravana comentaba las cosas de la guerra.

—Vamos, decía un soldado, que con ese capitán se puede ir á cualquiera parte. ¡Ea muchachos, por Dios y por la Patria, adelante, que son unos perros, enemigos de Dios y de España! Y parecía el Cid Campeador, manejando á un mismo tiempo el revólver y la espada.

—¿Y lo que hizo con el corneta? añadió otro. Se estuvo media hora delante del muchacho herido,

Sacrilega impiedad castigada

poniéndole á cubierto de las balas. Y cuando el chico largó el último suspiro, le dió un beso y le dijo: Toma, valiente, por tu madre.

Un golpe de tos fuerte, seca, cortó el diálogo. El cabo acababa de arrojar una bocanada de sangre, y decía: No asustarse muchachos, que no es nada.

Al poco rato otro vómito y otro y otro. El semblante del cabo semejaba el de un cadáver.

—Esto se va, amigos míos. Mirá, Pepe, suéltame aquí, que me ahogo.

Y uno de los soldados le desabrochó la gerreta de arriba abajo. El cabo metió la mano por la abertura de la camisa y buscó algo. Luego se vió lo que era. El cabo se llegó á los labios un objeto y lo besó muchas veces, diciendo: «Señor, Jesús mío, muero por Vos y por mi Patria, perdonadme. El objeto que besaba era un Crucifijo. El valiente todavía pudo hablar unas palabras: Amigos míos, amad á Dios y amad á España; ése es el secreto. Y no habló más.

Aquel valiente era un seminarista y soldado de cuota.

PODER DEL ROSARIO

«Cuando llegué aquí—contaba hace poco á un amigo suyo el cura del pueblo de Saint-Pierre, diócesis de Toulouse (Francia)—hacia treinta años que esta iglesia carecía de párroco, teniendo sus habitantes que acudir á la de Auberoche, á seis kilómetros de distancia, para los bautizos, casamientos y entierros. A pesar de la prevención con que fui recibido, anuncié que el primer domingo habría misa cantada y con gran sorpresa mía vi que casi se llenó la iglesia; pero no tardé en convencerme que sólo habían acudido por curiosidad, pues al domingo siguiente apenas si asistieron dos docenas de mujeres á oír misa. Como era en Octubre y yo tengo gran devoción al santo Rosario, recurri á una de las pocas asiduas feligresas, de cuya piedad tenía pruebas, para formentar algo aquella devoción y ella me secundó admirablemente proponiéndome que viniese á predicar una misión un Padre dominico pariente suyo, encargándose ella del anuncio de la misión. Al efecto, dijo á sus criados y éstos circularon la noticia por el pueblo, que al domingo siguiente vendría á predicar un cura vestido de blanco, lo cual excitó tanto la curiosidad de aquellos aldeanos que no tenían siquiera idea de lo que era un padre dominico, que cuando éste subió al púlpito la iglesia estaba completamente llena. El buen religioso aleccionado por su parienta, hizo entonces un panegírico de la devoción del Rosario, y recomendó con tanta elocuencia la conveniencia de fundar una cofradía de Nuestra Señora del Rosario, que al terminar el sermón 500 personas pidieron ser inscritas en dicha cofradía y como no es posible rezar el Rosario y no oír misa, todos empezaron á asistir á ella puntualmente, aumentando cada domingo el número de fieles, hasta el punto que, gracias al santo Rosario, esta parroquia que á mi llegada se componía de indiferentes en punto á religión es hoy una de las mejores de la diócesis.»

En la isla de la Trinidad, dondè se explotan algunas minas, había entre los mineros un italiano llamado Angelo Potondo, que no sólo hacía alarde de impiedad, sino que se mofaba de aquellos de sus compañeros que cumplían con sus deberes de buenos católicos, y para molestarlos más decidió la última Semana Santa parodiar las escenas de la Pasión, secundado por algunos desgraciados que participaban de su falta de creencias religiosas, y asignándose él en la parodia sacrilega el papel de Cristo, conducido al sépucro por sus compañeros, que hacían grotescas manifestaciones de duelo; y cuando al tercer día apareció él por las calles de la ciudad manifestando que era Cristo resucitado, cayó de pronto al suelo como herido por el rayo, y aunque en un principio creyeron sus acompañantes que aquello era un acto de su propia voluntad, al ver que se prolongaba demasiado su inmovilidad, trataron de hacerle volver en sí; pero todo fué inútil, porque estaba muerto.

Este hecho produjo una onda impresión en toda la ciudad, pues se veía en él palpable la mano de Dios, que no siempre deja impunes en este mundo á los que de El pretenden burlarse.

VALENTIA CRISTIANA

Eran las altas horas de la noche: los helados campos de Rusia se habían calentado con la sangre de millares de victimas muertas en un terrible combate. Todo dormía, menos Napoleón, que oculto bajo el capote de soldado raso recorre pensativo el silencioso campamento. De pronto, la luz de una tienda de campaña hiere los ojos del Emperador. ¿Quién puede velar aún, después de tan horrible combate? pregunta el Emperador.

Los centinelas le dicen que es el coronel Drouot, que está rezando.

En el combate del día siguiente, Napoleón obserba a Drouot, el cual se batía como un león. Sobre el campo de batalla aún, decía el Emperador al coronel:—Coronel, desde hoy os nombro general y os hago mi ayudante de campo: mas ¿de dõnde sacáis tanta valentía?—Majestad, responde entre algunas palabras de agradecimiento Drouot, de que no temo a los hombres ni a la muerte: yo sólo temo a Dios!...

Correspondencia administrativa

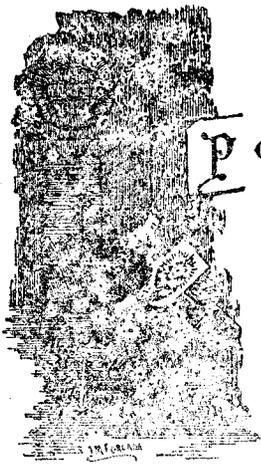
SUSCRIPCION ABONADA

Sta Isabel, D.	José Baillo hasta fin de Enero de 1914		
«	« Gerónimo López	«	14
«	« José Ligero	«	1913
«	« Aniceto Rodríguez	« Agosto del	14
«	« Manuel García	« Dbre	« 13
«	« Gerente de John Holt	«	« 13
«	« E. M. Moritz	«	« 13
«	« José Olsina Solves	«	« 13
S. Carlos	« Bernardo Banyobay	« Mayo	« 14
«	« Estanislao C. V. B.	«	« 14
Bata	« Andrés Salido	« Julio	« 14
«	« Nicolás Bernabeu	« Febrero	14
(Península) Madrid D.	Eduardo Guyat	« del	14

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto.*—Las cosas en su punto.—Cultos al Corazón de María, en Banapá—Aclarando—Las fiestas constantinianas—Ojeada sobre la Quincena. *Cubiertas.*—Santoral.—El Niño Judío de Praga.—Como muere un soldado—Poder del Rosario—Correspondencia.—Anuncios.

LAS COSAS EN SU PUNTO



POR mediación de nuestro Ilmo Sr. Gobernador General hemos recibido dos libros que tratan de nuestra amadísima Colonia.

El primero se titula "Estudios sobre la enfermedad del sueño y las condiciones sanitarias en los territorios españoles del Golfo de Guinea". Es el informe de la Comisión del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII enviada a estos Territorios para estudiar la enfermedad del sueño y las condiciones sanitarias de la Colonia, y publicado por Real Orden de 21 de Abril de 1910 bajo la dirección del Dr. Gustavo Pittaluga, Jefe de dicha Comisión y Jefe de la Subsección de Parasitología del mencionado Instituto Nacional de Higiene.

Plácemes y elogios merece el Dr. Pittaluga de cuantos nos interesamos por esta Colonia que España tiene en el Occidente africano. De él dice el prologuista, el sapientísimo Dr. S. Ramón y Cajal, que ha respondido a la confianza en él depositada; que ha desarrollado el plan de trabajo con gran método, actividad y acierto, y que las observaciones hechas y datos recolectados, aparte su intrínseco valor científico, deben estimarse como la base y punto de partida de toda futura campaña racional de saneamiento de la Colonia y profilaxis de sus habitantes.

Y nada más añadimos en elogio de esta obra de indiscutible valía del Dr. Pittaluga, pues ni es ese nuestro principal intento al borronear estas cuartillas. Titúlase la otra

obra "Descripción Geográfica y Gobierno, Administración y Colonización de las Colonias españolas del Golfo de Guinea." Su autor es el Exmo. Sr. D. Luis Ramos Izquierdo y Vivar, que fué Gobernador General de estos Territorios.

Aunque en ella hay cosas muy buenas y desde luego los Misioneros hemos de agradecer al Sr. Ramos Izquierdo las frases laudatorias que a la obra de las Misiones tributa en diferentes páginas de su voluminosa Memoria; pero también se deslizan en ella algunas inexactitudes en que no cayó en la cuenta su benemérito Autor. Y nosotros, haciendo uso de la facultad que tan caballerosamente otorga D. Luis Ramos Izquierdo al principio de su obra, vamos a rectificar algunos conceptos, prescindiendo de otros insignificantes defectillos que no desmerecen tan patriótico y bien intencionado trabajo.

En la página 27, al hablar de las Religiosas de Basilé, supone que son Religiosas del Inmaculado Corazón de María, cuando pertenecen al Instituto de Religiosas de la Inmaculada Concepción que tienen su Casa matriz en Barcelona. En otra parte de la obra dice expresamente que dichas Religiosas y los Misioneros somos de una misma Orden religiosa, no siendo así, como queda indicado.

En la página 28, al hacer mención del pueblo de Banapá, afirma que está éste al servicio de la Misión, y lo mismo se repite al hablar de algún otro poblado contiguo a alguna Misión. Pues bien, ni ése, ni ningún otro pueblo está al servicio de la Misión, sino más bien se puede asegurar que la Misión es la que está al servicio de los pueblos, según son los sacrificios que los Misioneros nos hemos de imponer para el sostenimiento y bienestar de los mismos.

En la página 29, sitúa la Misión católica de San Carlos a unos dos Kilómetros de la playa, siendo así que dista escasamente medio Kilómetro. Tal vez la haya confundido con la Misión Metodista.

En la página siguiente, a propósito de la Misión de Batete, se lee este párrafo: "En los terrenos colindantes con la Misión hay vastas y hermosas plantaciones de cacao, pertenecientes a la Misión, y las cuales han sido cultivadas por los indígenas residentes en dicho poblado."

Pues no, señores, esto no es así. La Misión tiene en Batete o María Cristina una plantación de cacao que cultiva con braceros que oscilan de ocho a diez, contratados ante el Curador colonial o su delegado en San Carlos. El resto de plantaciones pertenecen a los habitantes de María Cristina, cada uno de los cuales posee su parcela de terreno con su correspondiente título de propiedad, provisional o definitiva. Y jamás se ha aprovechado la Misión del trabajo de los vecinos del pueblo ni de otros indígenas. Todo lo contrario, a los principios de la Misión, cuando por aquellos contornos no se conocía lo que era el cacao ni para qué servía, los Misioneros se interesaron vivamente para que los indígenas se poseyeran bien de la necesidad de dedicarse a la Agricultura, como medio de evitar su nativa flojedad y holgazanería y mediante un honesto trabajo elevar la raza sobre el bajo nivel en que se hallaba a una altura mucho más encumbrada, así en el orden material como en el espiritual, pues son los primeros en reconocer que el trabajo dignifica al hombre así como la inacción y pereza lo posterga lastimosamente y lo sume en el más abyecto envilecimiento. Y no contenta la Misión con palabras pasó a las obras, y sin reparar en sacrificios proporcionó a los jóvenes cuantos medios estuvieron a su alcance para que se procuraran plantaciones de cacao, hasta el punto de que ella misma (la Misión) con sus propios Krumanes o braceros abrió fincas a varios jóvenes y se las plantó, a fin de que viendo pronto y con sus propios ojos el fruto o resultado del trabajo, se animaran todos a verificar lo mismo conforme al modelo que tenían delante.

De que así realmente sucedió, sábelo perfectamente toda la Colonia, y los comerciantes son testigos de los muchos miles de kilos del precioso fruto que se producen en la montaña de Batete y sus contornos, siendo hoy día uno de los principales centros de producción agrícola de nuestra feracísima Isla. Esta es

la exacta verdad acerca de las vastas y hermosas plantaciones con que el Sr. Ramos Izquierdo equivocadamente supone se beneficia la Misión a costa del prójimo; todo lo demás es pura fantasía. Y un poco extraño se nos hace que el Sr. Ramos Izquierdo, habiendo convivido tanto tiempo con nosotros en la Colonia, esté todavía en este lamentable error; que si se tratara de una persona que escribe lo que no ha visto, como son muchos fabricantes de Memorias, nada nos hubiera llamado la atención, ya que, naturalmente, han de escribir "de memoria" o de lo que han oído o leído.

Lo propio hemos de decir de la Misión de Concepción de cuya finca hace aparecer como cultivadores a los habitantes del pueblo contiguo, y del pueblo de Sta. Teresa formado al lado de la misión de Banapá y trasladado hoy a Ytomo, que en lenguaje español han dado ellos en llamar Zaragoza. Tanto éstos como los de Concepción tenían y tienen sus plantaciones y nunca han sido empleados en el cultivo de las fincas de las Misiones.

En la página 84 se inserta una mal escrita exposición de los jefes de Corisco que afirman una gran falsedad, y como el Ilustre autor del libro nada dice acerca de ello, hemos de rectificarla. Piden al Gobernador más enseñanza que la que entonces se les daba. En aquel entonces, el que estas líneas escribe presidía la Misión y puede hablar con conocimiento de causa.

Si bien es verdad que los bengas están algo más adelantados que las otras tribus, también es cierto que aún están muy lejos de llegar a la meta de la civilización. Sin embargo, así se lo creen ellos. Cuando pasó por allí el Excmo. Sr. Comisario Regio, le pidieron que no siendo ellos menos que la capital de estos Territorios, reclamaban que en Corisco se levantaran, al igual que en Santa Isabel, grandes Escuelas de Artes Oficios, etc.

Es el colmo de la presunción. Son tan presumidos, sobre todo el jefe Uganda, que hubieran querido que sus hijos, a pesar de vivir como internos en la Misión sin pagar un céntimo a la misma en concepto de alimentación, vestuarios, medicinas, escuelas, etc. de tal manera fueran tratados, que sin mover pie ni mano pasaran el día sin trabajar bien vestidos y perfectamente alimentados con la única molestia de acudir a la escuela al toque de campana. Esto, ni era posible con la escasa asignación del Estado ni conveniente para, su mejor desarrollo físico ni siquiera moral por los funestos resultados que se

hubieran seguido de la holganza y ociosidad y por los malos hábitos con que se hubieran criado. Por lo que, fuera de las horas de escuela, se entretenían algunos ratos haciendo algunos trabajillos acomodados a su edad y algunos días, a fin de que comieran mejor y respiraran las auras del mar, se dedicaban a pescar con anzuelo y también con redes rastreras y trasmallos. Ver esto los prohombres y poner el grito en el cielo era lo mismo.

No se percataban de manifestar el disgusto a los mismos niños diciéndoles airados: ¿Para esto estáis en el Colegio? Como si para ellos fuera un gran sacrificio tener seguramente colocados sus hijos en la Misión día y noche sin costarles un céntimo.

Alguna vez que los prohombres se presentaron en son de protesta y con grandes ínfulas en la Misión, nos contentamos con decirles: El que de vosotros quiera mantener y vestir los hijos, que lo diga. ¿Quién de vosotros se compromete a pagar siquiera 20 cént. diarios por su hijo a fin de que pueda estar en el colegio como un señorito?

Harto sabíamos la negativa que nos darían, y sin embargo, vista su actitud y prosopopeya, cualquiera los hubiera tomado por unos Cresos capaces de alimentar con oro molido a sus hijos. Es que el vino de la civilización se les subía a la cabeza. Claro que ningún caso habíamos de hacer de sus impertinencias. Mucho hacíamos en escucharlos con paciencia.

Así se explica que acudieran más arriba con sus descabelladas pretensiones. Por lo demás, conste que entonces ahora y siempre se ha esforzado la Misión de Corisco en dar a los bengas esmerada educación enseñándoles en la escuela Lectura, Escritura, Aritmética, Castellano, Geografía, Urbanidad, Catecismo, Historia Sagrada y hasta nociones de Agricultura. De modo que ningún motivo tenían para expresarse en tal sentido en la página 84.

Ya que cité al jefe Uganda, dice de él en otra parte que es muy amante de España. Y podemos asegurar que no tiene nada de Español y sí mucho de extranjero, sobre todo de francés, y no hablamos de memoria, pues le conocimos a fondo. Las cosas en su punto.

Desearíamos también deshacer otra especie que de muchos labios hemos oído y que el Sr. Ramos Izquierdo acoge en su libro, pág. 280.

Crean muchos que la Compañía Trasatlántica hace a la Misión grandes rebajas en los fletes. Nosotros estamos agradecidí-

simos al preclaro patricio Exmo Sr. Marqués de Comillas por los muchos favores otorgados a las Misiones y dada su acendrada religiosidad y probado patriotismo, creemos nos haría este nuevo favor si lo solicitáramos; pero hemos de hacer público, para que no corra más esa falsa especie que LAS MISIONES DE LA COLONIA PAGAN IGUALES FLETES QUE LOS DEMÁS PARTICULARES sin que existan las IMPORTANTES REBAJAS de que nos habla la memoria.

Cualquiera puede comprobarlo fácilmente examinando los conocimientos que deben obrar en la Gerencia de la Compañía Trasatlántica de Sta. Isabel. A cada uno lo suyo y las cosas en su punto.

Magis.

C. M. F.



en Banapá.

Dos fiestas solemnes dedicó al Ido. Corazón de María el distrito de Banapá en el breve plazo de 8 días; pero ¡qué fiestas aquellas! ¡qué fervor... qué entusiasmo... cómo despierta la fe de los nuevos archicofrades...! Yo no sabré decir lo que pienso ni dar a conocer la grandiosidad de aquellos actos que dentro de los escasos y pobres medios de que pudimos disponer resultaron dos espectáculos conmovedores. La fiesta del Corazón de María en Banapá... la octava del Corazón de María en Zaragoza... De una y otra debería decir algo: porque, si la Novena con plática diaria que precedió a la gran fiesta de Banapá; si el hermoso amanecer del día 24, saludado por el alegre repique de las campanas y las festivas notas de nuestra orquesta; si las dos comuniones generales en las que se acercaron a la sagrada Mesa unas 200 personas, número muy considerable, si se tiene en cuenta la distancia de la mayoría de los fieles; si la Misa ¡Solemne! con panegírico para la cual, debido al numeroso concurso se hubo de habilitar el espacioso local de carpintería, convertido con muy buen gusto por los colegiales en templo de palmeras; si todo esto y demás cultos y festejos con que los Misioneros de Banapá obsequiaron a su excelsa Madre y Patrona, debería presentarse con sugestivo colorido por pluma más acostumbrada a esas pinturas, para que no desmejorase, al presentarse a la vista de los lectores, perdiendo lo más sublime de su sencilla realidad; pero queriendo describir el día de la octava que se celebró en Zaragoza, me vienen ganas de romper esta torpe pluma, incapaz de expresar

lo que en Zaragoza aquel día sucedió. Lee, lector, lo que voy á escribir, pero concibe una cosa más grande; que fué aquella fiesta una de estas que no se ven con los ojos, ni se describen con la pluma, pero las siente y comprende un corazón cristiano.

El día 25 comenzaron los preparativos para la primera comunión de niños mediante unos ejercicios espirituales a los que asistía gran multitud de ellos, 50 de los cuales habían de hacer su primera comunión. El P. Pujolar aprovechó esta circunstancia para dar instrucciones acomodadas a las personas adultas que asistieron también en gran número.

Pero lo que sobre todo conviene hacer notar y es uno de los frutos más notables y más prácticos de la Archicofradía, es que la instrucción necesaria así para la primera comunión como para el bautismo, la recibieron los muchachos de los mismos archicofrades, algunos de los cuales convertidos en verdaderos catequistas durante varias semanas dedicaron horas enteras cada día a la multitud de niños y niñas que acudían de todo el distrito. Merece especial elogio Manuel Omele quien gustoso y espontáneamente dejó el trabajo de su finca para dedicarse a la catequesis.

Llegó el día 30; y por todas partes se adivinaba la víspera de un gran acontecimiento, según eran los preparativos y continuo movimiento para adornar el pueblo, la capilla y sus alrededores, limpiar el camino y construir algunos altares para la procesión que se proyectaba: todo quedó arreglado en este día. Pero las horas que el Misionero hubo de pasar en el confesonario daban a entender que aquellos buenos cristianos no se querían contentar con hacer una fiesta brillante, sino que ante todo querían celebrar una fiesta verdaderamente cristiana.

Comenzó el día memorable, todo de gloria para el Ido. Corazón de María, regenerando con las aguas del santo Bautismo a 17 entre párvulos y adultos, diez y siete nuevos hijos que el Misionero presentó ante el trono del Corazón de María entre las alegrías y parabienes de los ángeles y santos.

Y ¿cómo describir la nueva escena que acto seguido se verificó, acercándose por primera vez al Convite celestial 50 angelitos, seguidos de un número considerable de fieles que los acompañaron al sagrado Banquete? y de la Misa solemne ejecutada con acompañamiento de armonio? qué voy a decir? Momentos antes de ella llegó el Ilmo. Sr. Obispo al cual no se pudo tributar el solemne recibimiento que se había proyectado, por llegar su Ilma. durante la Misa de comunión. Acudieron también para dar más realce a la fiesta varios Padres de las Misiones de Banapá y Sta. Isabel, entre ellos el Rd. P. Albanell provisto de su máquina fotográfica con la cual pudo sacar alguna instantánea y otras fotografías entre ellas una de los niños de primera comunión vestidos con las preciosas batitas que hemos de agradecer a los piadosos bienhechores de Vich que con sus frecuentes limosnas han contribuido a poner en camino de salvación a tantos pobrecitos que de otra suerte difícilmente hubieran correspondido a los desvelos del Misionero.

La concurrencia no pudo ser más numerosa; se llenó completamente la capilla y sus alrededores, siendo un espectáculo completamente nuevo para la multitud de infieles que llenaba la plaza de la capilla. Y para que nada faltase a la fiesta, su Ilma. que se dignó realzarla con su venerable presencia, confirió el sacramento de la Confirmación a los recién bautizados y a otros muchos que aún no lo tenían, con el cual acto acabaron las fiestas religiosas de la mañana.

No habiéndome propuesto relatar los regocijos a que se entregó el pueblo después de tanta fiesta, aquí pongo punto final, pues la continua lluvia de la tarde impidió la procesión que hubiese resultado uno de los números más atractivos del programa.

No dejaré con todo la pluma, sin dar el más sentido adiós en nombre de todos los Zaragozanos al Rdo. P. Pujolar, alma de todas estas fiestas, cuya partida ha sido por todos sin excepción sentida y llorada, pues reconocían los sacrificios que por el bien de todos se imponía

Bautista. C. M. F.

Aclarando

El Boletín Oficial de 15 de Septiembre publica el Acta de la Asamblea de la Cámara Oficial Agrícola de Fernando Póo de 27 de Agosto último, la Exposición de la misma, y Contestación del Gobierno General.

Van a permitirnos nuestros lectores hagamos algunas observaciones sobre los citados escritos.

A la Reunión asistieron varios Sres. Socios y dos PP. Misioneros correspondiendo a invitación del Sr. Presidente que les fué comunicada por atento B.L.M.

Ante todo no deja de causar extrañeza se dé valor a una Acta que no ha sido ratificada por los concurrentes, por entender podría aplicársele la sentencia del Tribunal Supremo de 8 de Febrero de 1907, sobre el Acta de un Ayuntamiento que carecía de tal formalidad, declarando ser nulos, sin valor, ni efectos la Sesión de la Junta y el acuerdo tomado.

Al ocuparse la Asamblea sobre el buen trato del bracero, las personas que por su misión deben velar más que otro alguno por la mejora de su condición y que realmente velan por ella, abogaron para que no todo siga al igual que hoy y así en cuanto a alimentación propusieron se hiciera abundante rancho para todos, según se practica en los cuarteles y en los barcos, en vez del racionamiento diario e individual.

Para asegurar el pronto pago al bracero propusieron que aquellos patronos que, al pretender contratar algún trabajador, no ofrecieran al Curador garantías de seguro y pronto pago, éste no autorizara el contrato, sino mediante responsabilidad de persona o Casa seria y solvente de la Colonia: con lo cual quedan obviados los inconvenientes al

patrono, obligándole a permanecer ausente de la finca muchos días o a tener un representante cerca de la Curaduría; y al propio tiempo queda resuelta la dificultad para el oportuno reembarque del bracero.

Abogaron también (por entender mejoraba la condición del indígena) por la libre contratación en Curaduría de los braceros oficiales, los cuales pueden ejercer su profesión como mejor les parezca dentro de las leyes; y de los cristianos cuya condición jurídica varía en muchos casos, como así lo entiende y practica el Juzgado de la Colonia; y respecto de los demás indígenas abogaron fuera respetada su voluntad en la elección de patrono, condiciones que revisten los contratos de Europa.

En todo lo cual no sólo entendieron favorecer al indígena, si que también el bien general de la Colonia; protestando a la vez de la oprobiosa nota

de ejercer la esclavitud que injustamente se le ha atribuido; y al propio tiempo hicieron constar, para el mismo bien general, el deber de denunciar a la Autoridad competente al patrono que tratara mal a los braceros.

En cuanto a los correctivos a los patronos se refiere, convinieron con la Asamblea, fueran impuestos según la legislación vigente.

Todo lo expuesto fué visto con agrado de la Asamblea habiendo mediado requerimiento del Sr. Presidente.

Finalmente, si se adhirieron a otras resoluciones de la Reunión fué por estar convencidos de que redundaban en bien común de la Colonia.

Santa Isabel 20 de Septiembre de 1913.

Montalbán

Las Fiestas Constantinianas

El Ilmo. P. Vicario Apostólico convocó la junta Organizadora de dichas fiestas en Santa Isabel para el día 17. Todos convinieron en lo siguiente:

1º. Ya que para no retrasar mucho los trabajos del interior de la Iglesia (que casi tocan a su término) no pueda colocarse la Cruz, coronando la fachada el día de la Inmaculada Concepción, tendrá lugar la bendición de la misma, la vigilia de dicha Festividad que cae en Domingo; y al propio tiempo se celebrará una velada literaria dentro del local de la misma Iglesia.

2º Para abonar los gastos que ha de importar la adquisición de la Cruz, se abrirá una suscripción, que encabeza el Ilmo. P. Vicario Apostólico con 25 pesetas.—Queda abierta suscripción voluntaria cuyo resultado se publicará en estas páginas.

Temas para las composiciones de la velada.

1º—Batalla del puente Milvio, ganada por CONSTANTINO contra Majencio, y que hizo al primero dueño del Imperio Romano.

2º—Invención de la SANTA CRUZ por Santa Elena, Madre del Emperador Constantino.

3º—Historia de la Exaltación de la SANTA CRUZ en tiempo del Emperador Heraclio.

4º—Diferencia de costumbres que se siguió en el Imperio después del Decreto Constantiniiano.

5º—Triunfo de la SANTA CRUZ en España, o Batalla de las Navas de Tolosa.

CONDICIONES.

1º—La recitación de cada una de las composiciones no podrá extenderse más allá de 10 minutos.

2º—Se ruega un castellano sencillo, al objeto de que pueda fácilmente ser comprendido de todos.

3º—Las composiciones deberán ser previamente aprobadas por una Comisión que nombrará el Ilmo. P. Vicario Apostólico; y por lo mismo deben estar en poder del Secretario de la junta antes del 15 de Noviembre.

4º—Las composiciones, al enviarse a la Secretaría, tendrán exteriormente un lema al arbitrio del Autor, quien acompañará su nombre cerrado en un sobre, que no se abrirá, sino en caso de ser aprobada la composición; y siendo luego quemados, una vez haya dado su dictamen la Comisión.

También en Banapá se han principiado los trabajos del monumento conmemorativo de la Paz de la Iglesia con la cooperación de varios amigos europeos y no pocos morenos, y cuyos nombres, se publicarán en su día en estas columnas, además de quedar gravados en el agradecido corazón de los Misioneros.

PASARSE DE ENTENDIDO

Cuéntase de un noble señor, a quien le gustaba tener siempre las cosas a punto, que instruyendo a su camarero le dijo un día: «Mira, ya sabes que me gusta hablar poco y que se me entienda a media palabra. Cuando yo te diga, por ejemplo, que quiero afeitarme, has de preparar al momento agua caliente, jabón, la navaja, la toalla y todo lo necesario, sin que tenga yo que advertírtelo».

Y mi buen camarero así lo hacía puntualmente. Pero fué el caso que un día sintióse indispuerto el noble señor, y dijo a su criado: «Llama al médico, que estoy enfermo». Va el mozo y tardó en volver tres horas, aunque el doctor vivía cerca.

«¿Como has tardado tanto?» pregunta el amo. «Señor, como usted quiere ser entendido a media palabra, he ido a llamar al médico, al boticario, al cura para la Santa Unción, al notario, a los sepultureros, al fabricante de cajas mortuorias, y ya están enganchados los caballos a un carruaje fúnebre: todo a punto».

El esclavo del vicio no puede ser el redentor de los demás
A. Buyla



CRÓNICA DE SAN CARLOS

Nuestros Vapores—El día 27 recibimos en ésta la visita mensual del vapor peninsular.

Su presencia en nuestras aguas, reanimó los ánimos de los cosecheros y comisionistas que aparecían con sus rostros radiantes de alegría: en ello ven una garantía para el porvenir y abrigan la confianza de colocar oportunamente sus artículos en el mercado europeo. Habíamos oído que la Compañía convenida al fin, de la necesidad, se había decidido por el relevo de los vapores que prestan servicio en esta línea sustituyéndolos por otros de mayor tonelaje; aunque reconocíamos la sensatez de las personas que nos lo decían, sin embargo un *¡quién sabe!* nos obligaba a recibir la noticia con resguardo y a beneficio de inventario. La realidad de la situación se ha impuesto y según referencias fidedignas, la Compañía española destinará mensualmente para la travesía del Atlántico dos Vapores de altura combinados, y que el anhelo del público señala, al Panay, Cataluña, Legaspi, o al Antonio López. Nos parece muy bien el acuerdo tomado, y él responde gallardamente a una frase de mal gusto e injustificada, que censuraba el interés de la Transatlántica en el servicio de Fernando Poo: muy convencida está esta entidad de la importancia de nuestro comercio y que para robustecerlo necesitamos algo más que una limosna. Este es el sentir de las Compañías navieras del extranjero, que mucho se holgarían, en que los vapores de la metrópoli se batieran en retirada de las aguas que bañan el Continente africano. Nuestras posesiones de la Costa están de enhorabuena; se rumoreaba que las Casas extranjeras no gustaban la mensualidad del vapor español por aquellas latitudes. Con razón, nuestra desidia estaba haciendo el caldo gordo a los capitales que radican fuera de nuestra casa.

Vapores interinsulares. Aquí se comentan mucho las comunicaciones interinsulares: el comercio y la correspondencia familiar desearían itinerarios fijos. Conocemos el estado de nuestros vaporcitos y fácilmente nos aquietamos cuando se nos dice que la anomalía no depende de los Directores del servicio interinsular; y como alguien ha de pagar los vidrios rotos, nos despachamos a nuestro gusto contra nuestros indefensos barcos. Quizá no sin algún fundamento: en el último viaje de Agosto a Príncipe, diz que el "Elobey" se vió obligado a hacer tres paradas forzosas en alta mar, de tres horas la una y a vista de Fernando Poo, jugando muy a

pesar suyo con el vaivén de las inquietas olas. Cunde la voz de que dadas las buenas disposiciones del Gobierno en breve seremos socorridos en una necesidad que todos aprecian como de primer orden.

El buen servicio y la reducción de los fletes robustecerán nuestro comercio, abaratarán la vida y multiplicarán los ingresos.

Cacao que se pierde. Cada día que subimos a Musola presenciamos la merma de cacao que sufren aquellas florecientes fincas. A la humedad que se desarrolla en aquellas alturas y que impide la conveniente seca del grano, hay que añadir la plaga de ardillas que campan por las suyas en aquellas hermosas plantaciones: destrozan las piñas convierten fincas de porvenir en campos de esterilidad. El pobre moreno lamenta el mal y gime desconsolado ante la imposibilidad de remediarlo por sí mismo.

¿Más datos? Allá va uno que recorto de una correspondencia comercial, y que la confianza, que mucho agradezco, de un indígena, a quién va dirigida, ha puesto en mis manos; dice así: «CACAO. Nuestro mercado continúa con firmeza para las clases de Fernando Poo por haber pocas existencias y las que hay quedan en poder de los almacenistas, que tienen que detallarlas a precios elevados por haberlas comprado caras.

Cotizamos de 2'95 a 3'25 según clases, pero es de suponer que estas cotizaciones no continuarán a la llegada del nuevo arribo del mes próximo, pues en el extranjero los precios han bajado mucho. Conviene que V. envíe todo su cacao a Barcelona, hasta incluso el que pueda embarcar el vapor que saldrá de Fernando Poo el 2 de Septiembre próximo y luego guardar el resto para embarcarlo en el vapor de Enero de 1914.»

Gestiones que se aplauden. No es la adulación, asqueroso sedimento, que se deposita en el fondo de las pasiones humanas, lo que mueve en este instante nuestra pluma, sino el anhelo que sentimos de exhibir ante el público ejemplos que fortalezcan, pues es tal hoy el rebajamiento moral a que hemos llegado, que se llama heroísmo al cumplimiento del deber. Poco tiempo lleva al frente del Hospital el Doctor Rocafort, y son muy bien vistas del público sus gestiones y podemos decir que se ha estrenado admirablemente. Hemos visto el régimen alimenticio y nos parece proporcional, suficiente y confortante. Leches, carne fresca, carne de lata, salmón, pescado fresco y seco, arroz y vino, salva la medicación, es la base alimenticia del enfermo, según la ración que le haya sido diagnosticada por el facultativo.

La asistencia médica, así como el servicio del personal blanco del hospital nos parece esmerado y a conciencia. Escuso decir que los enfermos se hallan bajo este régimen la mar de contentos. Nos parece muy bien y miel sobre hojuelas el interés que muestra el Doctor Rocafort porque los enfermos sean llevados a su debido tiempo a la revisión facultativa, intimando si es preciso las penas a que haya lugar según los preceptos de la ley.

Nuevas factorías. Se ha abierto al público en

Boemeriba, Relebó y cercanías de Musola, bajo las iniciativas de D. Enrique de Virto.

Consejo de vecinos Esta Corporación tuvo su sesión ordinaria el 23: aprobados los libros de caja y la sesión anterior se acordó a) Llevar a la práctica lo antes posible la traída de aguas para utilidad del público. b) Se tomaron providencias para que así el poblado, como los enfermos del Hospital, puedan abastecerse de carnes frescas y sanas. c) Urgir a los propietarios de la playa el aseo, la limpieza e higiene en sus respectivos solares.

Salud pública Aunque en general ha sido satisfactoria y no somos azotados con furia por las fiebres, sin embargo han sido varios los europeos que se han sentido molestados por tan pesado huésped; no ha revestido en ninguno gravedad y en la actualidad todos están francos de fiebre. El servicio médico y del Hospital excelente.

Por San Carlos. Sentimos un profundo cariño y con gusto sacrificaríamos nuestro bienestar corporal por su prosperidad en todos los órdenes de la vida. Poco es lo que podemos, y en esa nuestra imposibilidad dejaremos correr nuestra pluma para que señale orientaciones, apunte ideas, que quizás en tiempo no lejano se abrirán camino, haciéndonos aspirar un ambiente saturado todo él de fortificantes aromas de civilización verdadera: quizás se an esas ideas la semilla feliz llena de vitalidad que caerá en un espíritu bien dispuesto y despuntará a su tiempo vigorosa y benéfica, enseñándonos la existencia de un nuevo genio arquitectónico, o de la ingeniería ambulante personificada, o el espíritu gigante de un hábil mecánico, o del héroe de la caridad y entonces... ¡qué felicidad!... esos genios serían la honra de mi Patria. Adelante, que al hombre lo denuestra la ocasión, y ¡qué bella se presenta para el que ambiciona nonradamente la gloria en la realización de estos proyectos, que son el porvenir de S. Carlos!. En el orden material a) la formación de un núcleo de población nutrido; b) el levantamiento del muelle; c) la Aduana; d) la Casa—Gobierno enclavada en una hermosa plaza de recreo; y e) la instalación en condiciones de las Hermanas en el Hospital «Reina Victoria». Estas ideas son los cinco dedos de la mano. En un orden superior, a) la instrucción de la niñez; cuartito golfillo y... qué...! b) la unión comercial y c) el levantamiento del espíritu religioso; no todo se lo ha de llevar el vil metal, porque no vive el hombre de sólo pan, mas de toda palabra de Dios.

Ruiaz.

Correspondencia de Elobey

Ecos de una guerra.

El sábado día 30 del pasado Agosto a las 5 de la tarde subiendo al monte Nkúl Ndama en compañía del R. P. Galache y tres niños más oímos un nutrido tiroteo hacia la parte de Alem pueblo yemví situado a media hora larga de nuestra reducción del Otoche. Preguntados los niños dijeron ser la guerra entre los pamues yemví y yematzin.

Efectivamente de regreso a la reducción oímos

ya los llantos y gritos que en tales casos suele haber entre estos naturales.

Lo ocurrido era lo siguiente. Los pobladores de Teg y Kulambám en el río Bañe, de la tribu yematzin en número de unos 70 guerreros se dirigieron en la tarde del día 30 de Agosto al poblado de Alem de la tribu yemví. Cerca del pueblo encontraron una mujer a quien con bárbara crueldad cortaron una mano y una pierna y abriendo su cuerpo en canal la abandonaron. Llegados al pueblo lo rodearon, prendieron fuego al *abeng* y en la calle se trabó la pelea a tiros en la cual cayó muerto Nse Mba y gravemente herido (hoy ya difunto, el jefe Nchùchuma Nkogo ambos yemvís. Ectos en número inferior pero con gran valentía contestaron al fuego matando a dos yematzin, Angue Miku y Esona Osea e hiriendo a 5 más. Después de lo cual los agresores emprendieron la fuga y se dió por terminado el combate.

Actualmente los yematzin de Kulambám creyendo que el gobierno tal vez los castigaría quemándoles el pueblo, se han adelantado ellos mismos a hacerlo y se han fugado al interior.

En vista de lo cual nadie podrá menos de asegurar que nuestra soberanía no ya en el interior del distrito sino hasta en la parte playera sea realmente efectiva, como lo prueba también que en dos años próximamente y en un radio de unas dos leguas del lugar adonde puede llegarse con ballenera en el río Otoche, amén de los robos a trabajadores regresados de Fernando Póo, allanamientos de morada y asaltos de embarcación y factorías se han cometido trece asesinatos algunos de cuyos nombres además de los consignados pongo a continuación.

Manvía Esona en Makomo; Nguema Nchan cerca de Biton; Nguema Ndung en Asina; Buidang, Mangue y Nsangna en Ndaga, etc.

Comercio en crisis. Es muy grande la crisis porque está pasando el comercio en el continente de la Guinea española a consecuencia de la enorme baja de precios que han sufrido la goma y el bokume, es decir los dos artículos objeto principal del tráfico, toda vez que los demás productos, tales como la kola, kopra, cacao, aceite y almendra de palma por su cantidad insignificante no pueden constituir objetos de importante exportación.

Algunos datos bastarán a confirmarlo. El kilo de goma se cotiza en Hamburgo a 2'60 marcos. Ahora bien, el precio de coste pagado al indigena extractor por cada kilo en bruto, es ya de 2'50 marcos por término medio. Añádanse los demás gastos hasta ponerlo en el mercado y se verá la pérdida enorme que representa la compra de goma. Si de ella pasamos a la madera bokume hallaremos lo mismo. El bokume lleva consigo anejos los siguientes gastos por lo menos antes de llegar al mercado: 30 marcos de flete por tonelada; 10'50 por término medio en concepto de Aduanas en la Guinea española; de 10 a 12 m. pagados a los indígenas, los cuales hacen un total de 50 marcos, precio al que hoy no se cotiza el bokume en Hamburgo.

Nadie extrañará por tanto que el cargamento del vapor Ingo que no ha mucho cargó en la Guinea 752 tozas con más de 1000 toneladas habiéndose vendido en Hamburgo á 43 marcos la tonelada haya dejado un déficit líquido de 8.000 marcos.

Ni menos se admirará nadie de que a estas horas solamente la Casa Woermann haya despedido ya 23 criados y 6 tratantes y haya recibido de Hamburgo órdenes terminantes de cerrar las sucursales quedándose con solos 4 tratantes buenos en toda la Guinea continental española y en New Kamerun con prohibición de comprar goma y bokume y con temor de haber de serrar la factoría de Elobey.

Lo mismo acontece con las demás casas comerciales de esta isla, todas ellas amenazadas por esta gran crisis comercial.

Noticias en racimo. Parece ser que las maderas a fines de este mes quedará ultimado el aljibe de agua potable de Elobey. Así lo cree también su director y constructor D. Manuel Enciso. Sea enhorabuena.

—La madera de okola escuadrada de un metro de diámetro se paga de 80 á 130 marcos y 10 marcos menos si está mi escuadrar.

El olù y el algodón se cotizan á 50 marcos, en el mercado.

—En Cabo López las maderas de color claro no pagan derechos de Aduanas; las de color oscuro pagan 1 franco por toza.

En New Kamerun, pagan 1 marco por toza.

En Kamerones está mandado que por una mujer no pueden pagarse más de 200 marcos. Buena falta haría aquí donde por un trasto casi inútil se han pedido más de 500 pesos.

En New Kamerun no se paga la contribución territorial ni industrial pero por cada tratante pagan los factores 25 marcos anuales.

Además existe la contribución para los indígenas que es de 6 marcos por cada hombre hábil para el trabajo. Los polígamos han de pagar 6 marcos anuales para por cada mujer á excepción de una. Los que no pagan son condenados á un mes de trabajos en Obras Públicas.

El sueldo mínimo de los trabajadores es de diez marcos mensuales

A primeros de mes salió hacia el Muni el Subgobernador del distrito para arreglar las divergencias entre varias tribus. En el ínterin se encargó de la Compañía de la Guardia Colonial el Teniente del río Aye.

De Basilé

— Son ya varias las vagonetas que recorren la vía de Cauville que se extiende desde la capital hasta la finca de F. Pérez e hijo, o sea a medio camino de Basilé y más recorrerían si hubiera más vía de hierro; Tres arreglos muy insignificantes en sí mismos pero que desembarazarían mucho el trabajo, desearía el público actualmente, antes de que venga el lleno de la cosecha: 1º. Entre las fincas de la Vigatana y Pérez cayó en el mes de Febrero un corpulento árbol que dejó doblegada la vía, que todavía continúa en el mismo estado. Aunque el desperfecto es insignificante, pues sólo alcanza dos metros; pero origina mucho trastorno, por tener que

descargar las vagonetas para su paso y volverlas a cargar. 2º. Otro tanto sucede en una de las cuestas que se encuentra poco antes de los límites de la Vigatana, en donde hay un riel completamente gastado y puede originar desgracias cuando descenden la cuesta las vagonetas, si no se llevan con suma precaución 3º. Finalmente, ha quedado magnífico y sólido, como varias veces hemos ponderado, el puente sobre el río Cónsul y por ello merecen todo encomio las Obras Públicas de Santa Isabel; pero resulta muy incómodo el tener que pasar las vagonetas sin vía, sobre todo en esta época de lluvias, en que fácilmente se forman barrizales que tanto dificultan el arrastre. Con tender la vía sobre el puente o unir la de la ciudad con la de Basilé todos quedaríamos servidos y el puente mismo ganaría en buen aspecto.

No pretendemos que se nos hagan estos arreglos como de justicia, sino como simples favores que el público sabrá agradecer.

Dicho camiro de Basilé, en sus dos primeros kilómetros, esta pidiendo a voz en grito un chapeo, pues en muchos puntos sube la hierba más de un metro por lo que el agua de las lluvias se estanca, formándose grandes barrizales que dificultan mucho el tránsito.

Noticias.

De corazón felicitamos a Don Adolfo G. Amilivia y Dª. Vicenta su Esposa por el regalo que el Cielo les ha hecho con su recién nacido hijo. ¡Que muchos años sea la alegría y felicidad de sus padres!

Las obras de la Iglesia en construcción están muy adelantadas, gracias a la actividad del Hº. Oller, émulo de Hº. Miquel (q. s. g. h.). Si los amantes del progreso de la Colonia nos ayudan con su óbolo no está lejano el día en que nos podamos cobijar bajo las sagradas bóvedas de la nueva Casa de Dios, que a la vez será la verdadera Casa del pueblo.

Se ha abierto al público, en el edificio de los Sucesores de Casajuana y por cuenta del Sr. Gineraes, su Cinematógrafo que es de esperar, de la formalidad del Dueño, será un honesto y sano entretenimiento para los habitantes de Santa Isabel, en donde por cierto hacen falta saludables medios públicos de esparcimiento.

Tenemos entendido que nuestro Sr. Gobernador Gral. se embarcará para la Península en el Correo de 2 de Octubre; pero se hará cargo del Gobierno de la Colonia, interinamente, D. Luis Dabán, recientemente llegado de España. Que el Señor dirija sus pasos en bien de la Colonia.

Necrología.

El 16 del actual falleció, confortado por los Sacramentos, el joven Avelino Vaz Serra. Reciba su hermano D. Libanio nuestro más sentido pésame.

En San Carlos, procedente de Concepción falleció confortado con los Sacramentos D. Bonifacio Martín empleado de la Compañía Trasatlántica. **R. I. P.**